...thbridge Cent. Project Named 'Nikka Yuko Centennial Garden'

...THBRIDGE, Alta.—This western city's Centen... project, a $300,000. Japanese garden, has ... given an official name by the Japanese ...den Committee and City Council. It will be ...wn as the "Nikka Yuko Centennial Garden."

...Nikka Yuko" in Japanese means Japan and ...ada Friendship.

...e garden will include a beautiful pavilion ... an authentic Japanese gate. It is located at ...derson Park in this city.

...e garden is said to be over 90 percent com...ed. Although the official dedication ceremonies ... be held sometime during Canada's Centennial Year 1967, Opening Ceremonies will be held this year on July 3rd. The public is welcome to attend this event.

Renown Japanese landscape architect, Dr. S. Kubo, Professor at Osaka University, visited the construction site last week to inspect the garden's progress. He revealed to the press that Lethbridge's Japanese Garden is the largest of its kind in North America. He said that it was unique in that all stones and shrubs used originate from the local area.

Lethbridge's Japanese Canadian population has taken an active part in this garden since the inception of the project.

$300,000 Japanese Garden

Stella Ito's "Sukiyaki Cookbook" Only $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...l. XXX—No. 36 SATURDAY, MAY 7, 1966 Toronto, Ont.

Japanese & English Job Printing The New Canadian

Former Reeve Of Swansea . . .

Lucien Kurata Sworn In As Deputy Magistrate

First Of Japanese Ancestry To Be Appointed To Bench In The Commonwealth Of Nations

Photo by Jack Hemmy

Nisei On The Bench

TORONTO.—The first deputy magistrate of Japanese ancestry in the British Commonwealth, Lucien C. Kurata, Q.C., (centre) takes his seat on the bench between Senior County Court Judge Forsyth (left) and Magistrate S. T. Tupper Bigelow. Mr. Kurata is a Toronto Nisei.

TORONTO.—The British Commonwealth gained its first deputy magistrate of Japanese ancestry here this week. Mr. Lucien C. Kurata, Q.C., former Reeve of Swansea, was sworn in on May 2nd by Senior County Court Judge Forsyth.

"I'm thrilled with the appointment," said Mr. Kurata. "This has genuine overtones of public recognition of Orientals and what they've contributed to Canada."

"I have the duty to myself to succeed," he said. "I can't afford to let myself or the Japanese community down."

Attending the ceremonies were Magistrate S. T. Tupper Bigelow, Chief Magistrate J. H. Klein, Arthur G. Martin, Q.C., Chief Crown Attorney McBull, President of the Canadian Bar Association J. D. Weir, Japan Consul General S. Saiki, Board of Control and Aldermen of Toronto, and others.

Also attending were Mrs. Kurata, their two daughters and a son. A friend of some 25 years since their school days, his honor Mayor Givens of Toronto spoke praising the character and public devotion of Mr. Kurata.

Mr. Kurata's late Japanese father was associated with the Royal Ontario Museum for 35 years, latterly as the curator of zoology.

Mr. Kurata will be a deputy magistrate for a two-year probationary period at salary of $11,000. If confirmed as a full magistrate his salary will be increased to $13,000 and could rise to $15,00.

"This appointment speaks of the great strides Ontario has made in the field of human rights," he said. "Let's not kid ourselves, this would not have been possible not too long ago because of public opinion."

He admitted he wouldn't be appointed to the bench if it hadn't been for anti-Japanese sentiment during World War II.

Mr. Kurata, 43, remembers it took guts to even board a Toronto streetcar and face hostile crowds during the war.

He was born in Toronto in 1922 and graduated in metalurgical engineering in 1945 from the University of Toronto.

"I'll be frank, there wasn't the close human relations that exist today," he said. "I tried firm after firm, but they wouldn't take a chance and hire me."

He decided to become his own boss and went to Osgoode Hall and graduated in 1948. "That was the best thing I ever did," he said. He was appointed a Queen's Council last year.

...apan Expo 67 Pavilion Comes In Parts

...ONTREAL. — What appear... to be a concrete jigsaw puzzle ... unloaded from the freighter ...skanger in Montreal Harbor ... week.

...ut when all the huge pieces ... in place in a few months, ... of the best and most modern ...mples of Japanese architec...e will be on view at the site ... Expo 67.

...he freighter began unloading ... prestressed concrete sections ...ich will go into the making ... the Japanese pavilion.

...n all, 112 pieces were loaded ... the ship at Yokohama, under ... direction of Japanese en...eers from the Taisei Construc...n company of Tokyo and the ...p's captain, Birger Hadland, ... Norway.

...lthough the pieces were very ...vy concrete sections, the ...viest weighing eight tons, ...at care had to be taken un...ding since if one was damag... it could not be replaced in ...ada. Another section inden...al to the damaged one would ...e to come from Japan.

...hen completed, the Japanese ...vilion will cost $2,000,000. It ...l be raised on piles to allow ... pavilion to be incorporated ...o the panorama of the St. ...wrence River. It will house ... garden and restaurant.

Japan Photoman Wins Press Award

NEW YORK. — Kyoichi Sawada, United Press International photographer, recently won the 1966 Overseas Press Club award for the best photographic reporting from abroad.

Sawada won his second major prize for his photographic coverage of the Vietnam war.

Sawada, 30, last year won the 10th annual world press photo contest for his dramatic picture of a Vietnamese mother and her children fleeing across a river.

Sawada was in Tokyo from his Vietnam assignment when he learned of the overseas press club award.

"I am deeply touched to receive this award, and I hope to be able to continue to provide good photo coverage of the Vietnam war," Sawada said.

The overseas press club awards are for distinguished achievement in foreign journalism.

Sansei Pianist Win Music Festival Solo

TORONTO. — Pianist Laurie Kagetsu of Scarboro this week captured first place at the Toronto East Music Festival competitions. She won in the Piano Solo division for those 15-years and under.

Racial Clause Not Backed By Canada

OTTAWA. — Canada has not ratified so far a United Nations convention against racial discrimination because the provinces may have to be consulted, the Commons was told recently.

External Affairs Minister, Paul Martin said in reply to a written question by Reid Scott (NDP—Toronto Danforth) that the Canadian government strongly supported the convention.

However, part of the subject matter appeared to fall within provincial jurisdiction.

Trade Surplus First Since Wartime

TOKYO.—Japan's exports during the 1966 financial year ending March 31 exceeded its imports for the first time since the end of the Second World War, the Finance Ministry announced this week.

Exports totalled $8,725,000,000, up 21.4 percent over the previous year, and imports totalled $8,417,300,000, up only 6.2 percent.

Iron and steel was the largest export category, totalling $1.3 billion.

...atch Out Japan! The Beatles Are Coming!

TOKYO. — Watch out Japan! ...arthquake of gargantuan pro...rtions is headed your way: The ...eatles!

Japanese pop fans, who have ...en itching for a chance to ... the Beatles in the flesh ... now happy as the news is out ... the "Beatles are coming to ..." in June.

Police are wracking their ... on how to handle the huge mobs of teenage fans that are expected to gather during the quartets' three-day performance in Tokyo.

They shudder at the prospect as they know that over 1000 policemen had to be mobilized to deal with the American teenage fans when the Beatles appeared in Carnegie Hall, New York, in 1964.

At the moment, the Beatles are scheduled to arrive in Tokyo from London on June 28. They are on a tour which will take them to such countries as West Germany, the Philippines, Australia, the United States and Canada—in addition to Japan.

Arrangements will be made for the Beatles to reserve at least five hotels in Tokyo so that they can move at any time after a helicopter carries them from the Tokyo International Airport on their arrival.

Bolger, Schelck, Johnson & Bleyendaal Capture Ontario Judo Championships

TORONTO.—Top Ontario judokas ran the gamut of emotions last Saturday at Jarvis Collegiate as they fought for the right to represent this province at the Canadian Judo Championships to be held in Edmonton on May 21st.

One of the hardest fought battles, which moved into extensions, took place when current Canadian champion, young Pat Bolger, 2nd-dan, of West Lorne, Ontario met Bob Fradette, 2nd-dan, of the Tanino Judo Club of Toronto for the Lightweight Championship. Fradette, who in earlier bouts chopped down his opponents with some spectacular techniques, kept his fighting near the tatami edges, well aware of Bolger's reputation as a champion wrestler and shied away from any hint of ground work.

After referee Prof. K. Takata, "Mr. Hanegoshi", 7th-dan, and judges Mr. Frank Hatashita, 6th-dan, and Mr. George Sakata, 5th-dan, decided on four even rounds, the visibly tired competitors met for what turned out to be the clincher. Near the end of the round, Bolger's youth and stamina came to the fore as he caught a tired Fradette with a slow seoi-nage that scored for an ippon. The loser Fradette — a firey, emotional, top competitor — immediately congratulated his younger opponent with tears of defeat still heavy in his eyes.

LIGHTWEIGHT (153.9 lbs. & under)

1. Pat Bolger, 2nd-dan, West Lorne, Ont.
2. Bob Fradette, 2nd-dan, Tanino Judo Club, Toronto.
3. Steve Starnes, 1st-dan, Toronto Hatashita Club.
4. Andrew Young, 1st-dan, Toronto Hatashita Club.

In the Middleweight class one of Frank Hatashita's top fighters, Paul Schelck, 3rd-dan, — who starts out each bout with a handclap and a mighty kiai — defeated Peter Martin of Kingston with a submission hold to capture this division.

MIDDLEWEIGHT ((154-175.9 lbs.)

1. Paul Schelck, 3rd-dan, Toronto Hatashita Club.
2. Peter Martin, 2nd-dan, Kingston.
3. Bill Coakly, 1st, Oakville Hatashita.
4. Jim Mandia, 1st-dan, Toronto Hatashita.

In the Light Heavyweight Class, Canada's version of Japan's Isao Inokuma, Mike Johnson, 3rd-dan, came through in the finals after 2 extension periods to gain a close decision over "tough" Gilles Champagne, 1st-dan. Champagne, one of Canada's top lacrosse stars and a weightlifter, almost broke Johnson's reputation by catching him with a counter seoi-nage that fell out of bounds. Johnson went in for his usually deadly seoi-nage but tough Champagne proved too powerful. Veteran Don McClelland placed third, showing the best techniques in the division.

LIGHT HEAVYWEIGHT (176-204.9 lbs.)

1. Mike Johnson, 3rd-dan, Toronto Hatashita.
2. Gilles Champagne, 1st-dan, Ottawa Hatashita.
3. Don McClelland, 3rd-dan, Toronto Hatashita.
4. Doug Edwards, 1st-dan, Ottawa Hatashita.

One of Canada's biggest and gentlest judokas, Nick Bleyendaal, 2nd-dan, again proved his supremacy in this classification by decisioning Len Soifert, 2nd-dan, of Toronto Hatashita.

HEAVYWEIGHT (205 & over)

1. Nick Bleyendaal, 2nd-dan Toronto Hatashita Club.
2. Len Soifert, 2nd-dan, Toronto Hatashita Club.
3. Duncan Vignalie, 2nd-dan, Kidokwan Judo Institute Toronto.
4. Ken Smale, 1st-dan, Toronto Hatashita.

After some two hours of squabbling, the non-Black Belt team championship was finally awarded to the Hamilton Judo Club. The over-extended argument, which resulted in some disgraceful and petty showing displays by some colored belts, gave the tournament its only sour notes. Whether the protests were valid or not, such outbursts in the presence of such outstanding judokas as 5th, 6th, and 7th dans, by the rainbow-hued belts disgusted all true judo spectators.

Best demonstration was Go-shin-jitsu by Mr. Larry Kawam[illegible], 3rd-dan, and his son, Mitch.

Japanese Exchange Student Captures The 1966 U.S. AAU Judo Championship

ASHBURY PARK, N.J.—Motohiko Eguchi, an exchange student from Japan, won the overall title recently after a series of round robin final matches in the U.S. National Amateur Athletic Union 1966 judo championships.

Eguchi participating in the 205-pound and under division, defeated the winners in the five weight classifications to emerge as grand champion.

Richard Walters of Ocean City, N.J., last year's champion in the 205-pound class, twisted his knee on the first day of the two-day tournament and had to withdraw before the finals.

Nishioka Wins

Hayward Nishioka of Los Angeles, who won the AAU grand championship in San Francisco a year ago won the new 176-pound class title, but lost out in an atempt to retain his crown.

Yuzo Koga of San Jose, former Meiji university judo team star, again annexed an AAU championship. Paul Maruyama came through to win in his division.

Koga who won the 135-pound title last year was victorious in the new 139-pound class, while Maruyama who was second in the old 150-pound division in the 1965 tourney came in first in the new 154-pound division.

Maruyama won the trophy for outstanding sportsmanship and he will receive an expense-paid, four-month trip to Japan to study judo.

Finals

In the finals the three light weight division winners met in one round robin, while the heavyweight competed in another.

Maruyama decisioned Koga and threw Nishioka to win and become the lightweight finalist.

Then Eguchi defeated two heavier and bigger Negro division champions, Coage by two half-points and Belmont on a pin to gain his way into the finals.

Eguchi then took the overall championship by decision after a close hardfought match.

Koga decisioned Nishioka in the other lightweight round-robin bout.

Division winners were:

139 lb.—Y. Koga, yodan, Central Coast; Shiro Oishi, sandan, Metropolitan AAU; Ace Sugigara, yodan, Texas.

164 lb.—Paul Maruyama, yodan, Central Coast; Toshiyuki Seino, yodan, Nanka; Renzo Shibata, yodan, Nanka.

175 lb.—Hayward Nishioka, yodan, Hokka; Terry Odell, nidan, New York Yudanshakai; Tadashi Oya, yodan, Central Coast.

205 lb.—Motohiko Eguchi, yodan, New York Yudanshakai; Young Chung, yodan, Midwest AAU; Bill Paul, yodan, Hokka.

Heavyweight — Allen Coage, nidan, New York Yudanshakai; Howard Fish, nidan Central Coast; Gene Bailey, nidan, Air Force.

Open — Curtis Belmont, nidan, Chicago Yudanshakai; Mathieu Vallauri, yodan, Metropolitan AAU; Phillip Wronski, Canada.

Central Coast won the team championship with New York Yudanshakai in second place.

SPORTS

Matsunaga Wins All-J[apan] Judo Championship For 1[966]

TOKYO.—Mitsuo Matsunaga, 5th-dan, the fighter [illegible] the former World's Champion Anton Geesink in a [illegible] after the Tokyo Olympics and was later decisioned by [illegible] De Janeiro, captured the 1966 All Japan Judo Champion[ship].

Matsunaga, from the Kochi-Ken Police Shikoku, met [illegible] All Japan champion, Seiji Sakaguchi, 5th-dan, in the fina[l] three extension periods, Matsunaga scored Sasaye-tsuri[komi] and Kosotogari and given awase-waza for the title.

This year's bout was fought under the new tournament [illegible] instigated recently by the Kodokan.

Angler Inata Lands 10 lbs. Rainb[ow] "Highliner" John Sugai Lands His Li[mit]

TORONTO. — Last Saturday's trout season opening heralded many surprises, along with an 18-odd pound North American record rainbow. Top Nisei angling honors went to George Inata of Toronto — a brother-n-l.w of popular Danforth Sporting Goods owner, George Fukusawa — who landed a 10 lbs. 12 oz. rainbow near Alliston. He used worms. This trout automatically makes him the top man in the Hamilton-Toronto Japanese Canadian Angler's Club Rainbow Derby.

Next in line was the "old pro" John Sugai who was "high boat" with his limit of 5 rainbows. His biggest baby weighed in at 8 lbs. 3 oz. His two partners Henry Shintani and Don M[illegible] in two apiece, making the highliners for opening [illegible]

A few Nisei anglers [illegible] broke at Thornbury's [illegible] River and the Pretty R[iver] Collingwood and ended [illegible] ed. Frustrated, some J.C. [illegible] turned to speckled trout [illegible] to fill their creels.

Walleye or pickerel [illegible] begins next weekend. The [illegible] predicts that if you can [illegible] popular lure manufacturer [illegible] angler supreme, Roy [illegible] to to his hideaway [illegible] in Bobcaygeon, you'll have [illegible] limit within a couple of [illegible]

Good fishing men. [illegible] at the next bent in the river.

JCCA Curling Club Elects Executives For 19[66]

TORONTO.—The J.C.C.A. Curling Club has elected their executive for the 1966-67 season. They are: President — Vic S[illegible] Treasurers — Yas Shinde and Mary Obana; Secretary — Lily [illegible]

We are hoping to see all past season curlers return. Also [illegible] be looking for new curlers to try the game this coming fall. [illegible] all the enthusiasm shown by the curlers last season. We hope [illegible] one can hardly contain themselves until October to hear the [illegible] "Sweep"! See you then!

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, MAY 8, 1966
11:30 A.M. English Language Service
The Rev. Minoru Stephen Tabuchi, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-3041
Res: HO. 6-7962
[illegible] PAPE AVE., TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-3013
(TORONTO)

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA
"COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-3095 HU. 7-1100

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1[illegible]
[illegible] (Res.)

It is a good policy to have the RIGHT [illegible]
Consult
Bill Wales
Insurance Agency
464 Yonge Street, To[ronto]
Phone WA. 1-3171

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 8-7060 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

紫忠兵衛

山手樹一郎

（七十四）

『いいも悪いもないものはどうしようもありませんただしお前さん方に家さがしだけはさせやせんぜ』

『なにっ』

『もし強いて家さがしがしたかったら、町内の番屋へ行って名主さんをつれておいでなさい。ここは町方の支配で、伊勢崎さんが何万石だか知らねえが、あっし共はなんの世話になったおぼえもなければ、家さがしまでされる義理はない。はばかりながらあっしも、に組の頭取でそこにちゃんとお奉行さまからおあずかりした纏を立てているんだ。いわれもなく家さがしなんぞされたといわれちゃ、組中の恥ばかりじゃなく、江戸火消全体の面目をつぶすことになる。家さがしがしたかったら、名主さんをつれてきていただきやす』

『無礼なことをいうな。たしかに当家の罪人をかくまっているのに名主等の立合がいるか。我々は当家の面目にかけても押しこむから、さよう心得ろ』

『陣場さん、今日はやけにお上品な言葉を使っておいでだが、いつから伊勢崎さ[illegible]けこんできた。

『なんだ貴様は』

『おや、お見忘れですか。あたしは昨夜、どこやらの奥さまのお屋敷で、あんたにお目にかかった小葵って藝者なんですがねえ』

『それは存じておる。なんで貴様こんなところへとび出したんだ』

『あら、知らなかったんですか。ここはあたしの兄さんの家なんです。妹が兄の家へ来るのがいけないんですか』

『ふうむ、貴様はここの妹か』

陣場は始めて知って意外そうだったが、

『そうかそれでわかった。忠兵衛は貴様の縁で、相原兄妹をここへかくす気になったんだな。方々、相原兄妹はたしかにここにいるとわかった。かまわぬ、踏んごみなさい』

確信を得て急に強気になってきた。

『おっと、妙なマネをすると半鐘を鳴らしやすぜ。家さがしをしてえんなら、なんで、名主を呼んできなさらん』

半鐘を鳴らして組の者にかけつけられては、いくら[illegible]顔を見合わせながら、たじたじとなる。

『どうしたんだ。貴公等。理はこっちにあるんだ。この陣場が先陣をつとめてやる。勇気を出せ』

陣場は憤然と喚きながらその実たよりは外にいる後藤鉄心斎らしく、

『後藤うじ後見をたのむ』

と声をかけた。

『よろしい。鉄心斎、しかと引きうけた』

四十年輩、総髪の鉄心斎は、さすがに毒虫といわれるだけあって、腕前もたしかだが、押出しも立派だ。それがぬっと玄関の敷居をまたごうとしたので、

『三公、半鐘だよ』

小葵が金切声をあげた。

追悼碁將棋大會

本クラブでは次の通り元会員の追悼大会を催しますので会員及び同好者諸氏のご参加をお願い申上げます

故 平城 智海

故 竹中 宇三郎

△五月十五日（日）午後三時半より九時まで。

△会場 トロント佛教會階下にて。

△会費 五十仙。

ト市碁將棋クラブ

御禮

四月三十日バザー開催に當りましては日系各團体また多くの方々のご協力を頂きましておかげさまで今年度のバザーも成功裡に終ることができました。取敢えずここに紙面を借りて厚くお禮申上げます。

夫 恒等（六十六才、熊本縣出身）

儀去る四月十九日頃より風邪にて二、三日自宅にて静養して居りましたが病情急に悪化いたしましたのでドクターの来診を乞い早速病院に入院療養致して居りましたが、去る五日午後一時遂に永眠いたしました事を生前辱知の皆様に謹告申上げます。追って廿六日ダッドウォース・アンド・ブラウン葬儀社に於いて小宮山牧師司式の下に告別式を營み翌朝埋葬致しました節は御多忙中且つ悪天候にもかかわらず遠路の所を御会葬下され、その上過分なる供花御香料及び弔電等を頂き誠に有難うございました。一々参上御禮申上ぐるべきでございますが、混雑中取敢えず紙上を借りて深謝申上げます。

喪主	北川	カホル
長男		丈治
妻		ナンシー
長女		リリー
次女		桂子
孫		敬治
同		リサ
同		ニイル
兄		賢甫
妻		操
親族	小早川	正男
妻		朝子

御禮

世界傳道資金募集のため過日生け花とお茶の会を致しましたときは皆々様から御援助頂き雨天にも拘わらず盛会に終りましたことを厚く御禮申し上げます。

トロント日系合同教會婦人會

残本 特價賣り

〔何れも送料とも 部数に限りあり〕

△カナダ・エスキモー 二弗五〇仙のを二弗

△流れはたえず 二弗五〇仙のを二弗

△シュヴァイツァー著作集 第四、六、九、十、十一、十二、十三、十四、十七、十八巻——一冊三弗のを一弗

△観音と虚無 五弗

△英文『盆栽と盆景』 七弗五〇仙のを五弗

ニューカナディアン

住宅賣買

昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

Phone AM. 1-5194

初の日系人ものがたり

○カナダ女流作家、ジェシー・エル・ビイナー女史が三年がかりで書きあげた『橋の張みに』と題する小説（二百十五ページ）。

○二世、三世にぜひおすすめしたい一冊です。一部郵税とも五弗。本社へ料金同封の上、ご注文下さい。

ニューカナデアン

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ヘイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4864

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 大家一夫

ト市カールトン街二 ルーム一八〇五

電話 三六六―六三八八

自宅 二九三―四二八一

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地

電話 イーエム三―五〇〇二

自宅 オエクス一―三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 倉田ルーシン

ノータリ パブリック

（クインズ・カウンセル）

（土曜日営業は十月から四月まで）

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五二一號室

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines

AUTHORIZED AGENT FOR

P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦払の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田 鉄一

191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C. Phone MU. [illegible]

公認 岩田旅行案内社支店 亀岡 [illegible]

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-4642—4455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの 中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス

（華 僑 [illegible]）

電話 エムユー一―一六六二四

Frank G. Yada

Crown Life Insurance Co.

1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る 生命保険付き貯蓄法 クラウン生命を お選び下さい

晩市西ジョージア街一五五〇

矢田 源一郎

電話 三二五―二五二八 / 六八二―六五一一

おいしい中華料理

△日系人の会食大小宴会、結婚、誕生祝等の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックの。是非お立寄り下さい。

△日本語もテーブいたします。

新州チャプスイ・ターバン

KWONG CHOW CHOP SUEY TAVERN
[illegible]

[illegible]ト市ジャパン・デーに關連して

東京都からの贈物、さくら苗木も大きく成長して、ト市ハイ・パーク内のグレネデーア湖畔に美しい花を持たせて市民の眼を樂しませ、そのおくられた日本櫻を記念する『さくら祭り』が市協と会館共催で、同湖畔野原で年々くりひろげられて日本情緒をかもし出す。

また一世社交團体の壽会第一回訪日観光團がト市を出發するにさいし、時の市長ネーサン・フィリップス氏が東京都知事に宛てて『親善メッセージ』を贈って喜ばれ、それ以後壽會が訪日團をつくる度毎に、親善メッセージをうけることが慣例となるまでになっている。折柄、ト市にカナダではじめて設けられた日本ツレード・センターが開設十五年に當るのを記念、ギブンス現ト市長は來る五月十二日を『ジャパン・デー』と宣言して大いに日加親善を強調しようということになっている。

十四日夜はローヤル・ヨーク・ホテルでツレード・センターと総領事館共催のジャパン・デーに関連した祝[illegible]十周年の土曜日には[illegible]柔道大會、十五日には生け花展示が会館で催される。

また來る八日(日)午後一時半からチャネル九のテレビ放送局から最近作の『長崎』(三十分)の映畫が放映されるが、これはツレード・センター提供のもの。

「カナダの政治」に就き
倉田副判事が佛教大會で講義

ト市で行われる東部カナダ佛教徒大会の期日も迫り日程もほぼ確定しており、ハミルトン、モントリオールからも多數參加が予定されている。

△二十一日(土)午前九時登録。十時開會式、十一時より第一講義講師として倉田副判事が『カナダの政治の理解』について話す。

△同日午後一時半から第二講義がありオ州美術館で展示中の日本古美術品のため滯在中の關係者が話を行う。午後三時から美術館參觀の予備知識を與えることになっている。

大会主催側では各地方からの参加およびト市内在住者の申込書を至急大會事務所まで送りとどけるよう願っている。

ブームタウンと化す
日系人の立退地グリンウッド

【グリンウッド】ビーシー州奥地、米加国境近くにある『ゴースト・タウン』として戦時中、日系人多数が假寝の夢を結んだところであり、いまなおかなり多くの日系人が居残って木材業、商業その他の生業にはげんでいるが、最近この地帯の鑛業がにわかに活發化し、大資本会社が再探をめざして專門家を派遣して現地調査を行わせており、前途有望との報告で、當地方は急激に活發さをとりもどしつつある。

鑛山業がにぎあえば、當地方一帯も大いにうるおうことになり、昔のゴースト・タウンはブーム・タウンに化しつつあり、明るい前途が望まれて、在住日系人の表情も朗らかである。

[illegible]
日本の六青年

【福岡時事通信】福岡市に住む青年六人が、国産車による南北米大陸五万キロ縦断の海外遠征を計畫、二十二日川崎汽船の『第五興福丸』で横濱港を出發、アンカレッジに向う。

遠征隊の六人はいずれも福岡商業高校生。計畫によると、一行は日産ブルーバード三台に分乘して、アラスカを起点に北米大陸を縦断して南米にはいり、南米大陸最南端のマゼラン海峡を渡り、フエゴ島にいたる五万キロを走破することになっている。また一行は途[illegible](標高六千三百メートル)の登頂を試みる。歸国は來年二月下旬の予定。

「母の日」日曜放送

今日曜朝の『歓びのおとづれ』放送は母の日特別放送。麻生牧師の放送演題は『雑草のような母』で踏まれても、蹴られても、何處までも炎天にも厳寒にもめげず生きつづける雑草は母を象徴する神の最大の人類への贈物であることを強調する。

『十億の人に十億の母あれど我母にまさる母世にあらめやも』虚偽と悪のみちあふる世の中に唯一つ真實なもの――それは人の子に對する母の愛情である、と麻生師はいう。CHWO局(一二五〇KC)午前八時。

和歌山からカナダへ
十三年間に三八七人が移住

和歌山からの海外移住者は一九五二年から一九六四年の十三年間に総計三千八百四人となっているが、ブラジル向けが最高で約千七百人、ついで米国が八百三十八人、カナダへはその十三年間に三百八十七人となっている。またダイバー関係の移住者としてオーストラリヤに二百九十四人が移住した。

柔道日本一
松永五段に

【東京時事通信】一九六六年度全日本柔道選手権大會は三十日から行なわれていたが、一日松永満雄五段(四国・高知縣警)が優勝した。

決勝は前年度優勝者の坂口征二五段(推薦・旭化成)と昨年の世界選手権重量級二位松永の顔合わせとなり、松永が延長三回、ささえつり込み足と、小外がりの合わせ技で坂口をくだした。

カナダ紋章の新切手發賣へ

【オタワ】オタワ郵政省では來る六月三十日、ドミニオン・デーの前日を期してカナダの紋章切手を發賣する。カナダの紋章は一九二一年十一月二十一日、ジョージ五世が布告されたもので、英国の獅子がユニオン・ジャックをささえ、ユニコーンがフランスのフレアデリを持ち、その下にはカナダのモットーである『海から海へ』が表われている。

大物を釣り上ぐ

オ州ツラウト釣り解禁日であった去る土曜、ト市内の稲田ジョージ氏が十斤十二オンスのレインボーの大物をアリストン近くで釣り上げ、また須貝ジョン氏はレミクト五尾を同日午前中にアンガス近くで釣って上得意。須貝氏は八斤半をトップに二、三斤のものを次々と獲物にした。

[illegible]

故 父 藤吉儀 日本滋賀縣能登川町自宅に於て本年三月三十日心臓病にて急死致しました。就きましては來る五月十二日(木)午後七時半よりト市佛教會に於て遺族親戚相集まり追悼法要を營む事に致しましたから生前故人が御愛顧を蒙りました友人、知人の方々に右謹んで御知らせ致します

長男　前田　寅
二男　前田　繁
女婿　小野　英三
伯父　前田　幸治郎

御禮

去る四月二十三日、四日の両日人形祭を開催致しました際には色々と御支援頂き御來場下さいました事を有難く感謝致します。紙上を借りて厚く御禮申上げます。

トロント日系ガーデンクラブ

求 日本語學校教師數名。音樂その他の補助科目教授數名。種々のアレンジメントあり。高給を支拂う。履歴書と共に至急お申込み下さい。

トロント日本語學校
理事長　齋藤　健
54 Simpson Ave., Toronto 6, Ont.
Phone HO. 1-5318

求 パワーローン・ミシンに經驗ある二人、ガーデン・ヘルパー二名至急入用。電話エルイー四一四三六六(佐田)

大至急求む △ガーデナー一名△ガーデン・トラック・ドライバー一名。獨身者にはボーデングの用意あり。電話四二一-五〇四〇(平家)

求 ガーデン働きヘルパー二、三名。電話五三三-六一九六(前原)

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-6711

リパチー[illegible]
日本のお薬り
◇専門薬――かんわの『胃腸薬』かんわの『腸藥ナユクマチ藥』『若素』『赤玉神教丸』『大腦腎散』その他
ご注文は迅速にお届け致します
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六-五五八九
イーエム六-五七一一

すし米として大好評の……
● さくら米
ますます好評の……
● 菊米
新發賣、手輕に味がつけられる
● ヤマサ新味正油(味つき正油)
ダンダスユニオン店
DUNDAS-UNION STORE (EM. [illegible])
178 Dundas St. West, Toronto
電話 イーエム四-一七九二
イーエム六-三六六三

◇特等米チェリスター米
◇益々好評の松印白米
● 新着品 ●
△ハイ・ミー 味の素の複合調味料。即席でだしがとれます
△ピーシー産のり
△ほうじ茶
△天ぷら粉
△即席みそ汁
△松たけ水煮
△コブ巻
△イカ味付
△その他
日本送金は早くて確実な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
581 SPADINA AVE. TORONTO [illegible]
PHONE: WA. [illegible]

すべて物價高

東京　露木海蔵

四月も終り、櫻はすぎ、新緑を待つのに春寒料峭。北陸や北海道には雪のつづく日が多い。春の觀光地の成績（筆者が顧問している會社の調査表）を見ると例年に比して低下している。國鐵でグンと伸びているのは定員倍近い新幹線の東京大阪間。あとは殆んどが運賃値上げのためか、乗客はへつている。春の瀬戸内海の客も人數の上では低く、各地の旅館、ホテルも客足は少ない。不況が足どめをしているようだ。

▽にもかかわらず、値上げムードは旺盛である。國鐵の右にならえ――で私鐵もバスもアッという間に値上げを實行した。『景氣は徐々に明るくなつてきた不況克服のメドがついてきた』と政府筋はいつているが、物價安定の方はサッパリである。

▽早稲田大學では今年の初め授業料値上げから端を發し、大學理事者側と學生が對立し、すでに四ヵ月近く學業は忘れて、ニラミ合い又は亂鬪。これには他の大學からの學生（全學連のような）オルグが加つて煽動しているフシもあるが、いつ收拾つくかわからない。今年入學金をあげた學校はザラで、益々金さへあれば學校にあがれる時代の形相になつてきた。

▽日本のその日その日の暮しを調べて、カナダのと比較した記事を書きたいと思つてメモはとつているが、讀者に納得させる表し方が私には難題である。それは目方、通貨、社会的生活の習慣、收入との比例も出さねばならぬからやつかいだ

▽特にパン、野菜、肉の値上りが烈しい。床屋さんだつて高い。今日本の床屋さんは平均の四百圓だ。高い所は千圓のを知つているが四百圓はカナダ貨の一弗二十仙、だから安いと思うかも知れないが私のいいたいのは收入に比較しているのである。食堂も高い。量が少くて高い。勿論、さがせば安いのもあるが。ある下町の親子どんぶりで五十圓のがある。但し、豆と豆腐のしるをかけた親子もの。

▽街のレストラントと名のついた所は概して高い。ライスカレーも百圓の所はなくなつた。安い所でも百五十圓、二百五十圓のもある高級な所では四百圓。大体値の高い所のはご飯は少く肉が多い。安いのはめしが多くて、アブラ肉が二片位入つているツルがぶつかけてある。

▽都会の多くのサラリーマンで今どき辨當を持つてくるものはない。中食を自腹でとるとなると平均して百五十圓のヒルは食べられまい。月にして五千圓近くになる。月給（このクラスの平均）の十五％になる。だからヒルは、ソバかウドンの百圓以下で腹を押さえている人が多い。

泉筆と鉛ピツ

在東京　鈴木重三

現在日本で使われている外語譯あるいはその轉訛のうちには感心しないものが少なくない。その一、二の例をあげると、手さげのスーツケースがトランクといわれたり、サーマス・ボットルが魔法瓶であつたり、ファウンテンペンが万年筆であつたりだが、その魔法とか万年などの形容詞は現代人の感覺にはピッタリ合わないように思われる。そこで私はファウンテンの原語を譯してその種のペンを泉筆といいたいのである。然しそれは自分勝手の言葉で一般に通じない。それを私は不注意に用いて飛んだ間違いをおこしている。

昨年前首相池田勇人氏歿後、カナメには廣島縣出身者が多いから郷里の名政治家悼惜の念も深かろうと思い、特に廣島縣人葬の記事を本誌に寄稿した。故人の風格をつたえたうちで、ある時アメリカみやげとして多分お子さんであろうかファウンテンペンを與えたことを万年筆と書けばよかつたものを、一般には通じない自分勝手な泉筆を贈つたと書いたため發音が似ているため鉛筆を贈つたとなつているのでおどろいた

原稿は九月に送つたので同月掲載であつたろうが、新聞はどこをどうまわつてきたのか大分おくれて着いた。間違いのもとは自分勝手の言葉を不用意に使つたためである。尊敬すべき国家功労者の行跡をちょっとしたことであつても誤り傳えたことはすまなかつたと氣がとがめている。遅ればせながら本紙の余白をかりて訂正いたす次第です。

大賑い人形祭り

ト市日系ガーデン・クラブの『人形祭』は四月二十三日、二十四日の二日間、日系文化会館で盛大に催された。倉田副判事司会、齋木総領事夫人が開會を宣言した。初日は雨模様でうす寒かつたが日曜日は晴れて人出も多く、いつもの如く外人が半數以上の入りであつた。人形は日本人形祭というのであつたが、コレア人形、支那人形等の出品があり、沖縄人形まで、それぞれ特異ある人形が多く集り、また總領事館の日本から時に取り寄せて頂いた立派な人形の數々、現代藝術コケシ等各地の郷土人形、キメ込み人形、今回は特に童話にちなんだ人形浦島太郎、桃太郎、辨慶や金太郎鬼と猿、舌切りすずめ等から五月人形 三月人形、翁媼や花婿花嫁姿のあでやかなもの等、それに春にふさわしい生花を配置し、艶なる櫻人形のかずかずは觀衆の目をうばい、日曜午後の場内は階上階下ともに大にぎわいであつた。

餘興には舞踊、瀧本キミさんのパペット・ショウも珍らしく、三世合唱團の日本語の歌にも感心させられた。階下ではもち、まんじう、せんべい類や生花道具ガーデン作り手引書などが賣られ、日本映画もあり、日本着姿の婦人たちのサービスも喜ばれた。入口の門は日本調を表した河野勝義氏の作。靜かな日本音樂が場内に流れて日本情緒を一層豊かにした。（小早川明子記）

言葉の豆辭典

のり

△『ノリ（海苔）』。淺草ノリ、青ノリ、布ノリなどと多くの種類がありますが、巻すしのノリや燒ノリのあの味やかおりは、ノリならではの獨特のものです。ノリということばについて大言海に『粘滑（ヌルヌル）の義』とあります。その語源はとても簡單で『滑（ヌラ）』がなまつて『ノリ』になつたとするのが一般的です。おそらくノリの表面がヌルヌル、ヌラヌラしているのでそんな名がつけられたのでしよう。

△現在日本で生産されるノリが『淺草ノリ』の名で呼ばれるほど東京の淺草はノリと切りはなせない關係にありますが、そのいわれは一説によれば、昔ノリの加工業者が有名な淺草の淺草寺にある觀音様信仰と結びつけ、商品にハクをつけるためと、多くの參詣人を販賣の對象にするためだったといわれます。

△また別說では、單に淺草付近がまだ海だつた頃そこでノリがとれたからとする說。あるいは淺草紙のすき方乾燥法をまねて淺草ノリの製法が生まれたからとする説などいろいろいわれているようです。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲レイモンドの林あさ夫人　故清高氏記念
▲晩市の竹内重胥氏夫妻　息の結婚記念
▲晩市の服部英治氏夫妻　息の結婚記念
▲スカーボロの大八木忠吉氏
▲晩市の奥野静子夫人　故夫又治氏記念

各種印刷
―優美・鮮明―

およみ下さい
ニューカナデアン
購讀料――一ヵ年七弗／六ヵ月四弗
THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.
氏名……
アドレス……
……
料金同封………（後から送金）□

新規豫約購讀者に特價
リーダース・ダイゼスト日本語版
カナダのリーダース・ダイゼスト社は、新規豫約購讀者に限り、目下割引で申込みを受付けております。希望者は直ちにこれを御利用下さい。
△一年分、二年分とも割引あり、知友への贈物としても好適です。發送先をお知らせ下さると直ぐに注文してビルを送ります。
●日本語版の豫約継續申込みも在來通り取次ぎ。
カナダ・リーダース・ダイゼスト代理　梅月高市
T. UMEZUKI, 39 Medhurst Rd., Toronto 16, Ont.
or C/o 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

食料雑貨 直輸入　天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)
1139 EAST HASTINGS ST.　VANCOUVER, B.C.
Phone 254-3943
最寄り商店でお求め下さい
新米 國寶ローズ米（八十斤、五十斤、二十五斤入り）

MARUTEN BEST
好評の
白味噌　醤油　清酒
醸造元

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前納）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連スパイ網の手先となり活躍

死んだスペンサーの告白記

【晩市】晩市郵便局々員であった故ジョージ・ビクター・スペンサーが生前ソ連大使館員の口車に乗り、平凡と思われるカナダに関する情報を提供していた事實の告白が、スペンサー取調べを任命されたウエルズ判事によって今週明らかにされた。

スペンサー（六二）は元カナダ共産黨員であり、その方針で意見對立して脱黨、その後カナダ・ソ連友好協會員になっていたが、ソ連大使館員から接近され、

△米國境近くにある農園買出し。

△カナダ國内のエスニック・グループと彼等の政治的見解。

△米加國境通過の手續き

△晩市墓地に埋葬され墓石に刻まれた人名。

△晩市スラム街の寫眞及びフランス・マウンテン・パイライン。

△カナダ駐屯の米軍等々に關する情報。

を入手しては、その都度晩市からオタワに飛び、こっそりソ連大使館にこれらを提供、計七回のオタワ行きで三千五百弗の報酬をうけたというのである。

スペンサーは最近、晩市のかくれ住宅内で死体となって發見されたが、検死の結果、酒を飲みすぎたためと發表されたが、なお他殺の疑いは濃厚だとみる筋もある。

スペンサーは晩市内墓標の白人名リストをつくり、これら死亡者の名前を使ってソ連スパイ用の旅券にすることになっていたと告白したが、彼自身も二、三回オタワを訪れたのち、ソ連の手先に使われていることを感付いたと述べている。

中共一部に不滿

"毛主席重態説"を強く否定

【東京】北京放送を傍受したところによると、中共の軍部機關紙はその論説らんに、軍部と共産黨内の一部に毛澤東主席が堅持する中共イデオロギーに挑戦、ソ連との再接近を主張する勢力があるとしており、また中共首脳部内の背離分子の間にも、それに同調する傾向がみられるといっており、同機關紙は間接的に、これら不平分子は追放されるべきだとほのめかしている。

【北京】毛澤東主席が死亡または重態であると米國政府筋が流した情報は"全面的なウソでありヒボウである"と外交部筋が今週發表毛主席は最上の健康であると記者團の質問に答えた。

米國政府筋では毛主席は高齢（七二）で、すでにもうろくし、實權は握っておらず、ほんの形式的なリーダーとなっているにすぎないとの情報を出してきている

日本移民六三人

【オタワ】移民省統計局の發表によると、本年一月から三月末までの三ヵ月間に日本からカナダへ移民した日本人の總數は六十三人で昨年同期は四十七人であった。東洋諸國からの三ヵ月内移民數は合計二千二百六人である。

明治百年の起点協議

來週首相官邸で会合

【東京時事通信】日本政府は明治百年を記念して國家的規模の記念行事を行なう方針で準備を進めてきたが十一日午後首相官邸で第一回の"明治百年記念準備会議"を開き、第一の問題となる"明治百年の起点"について協議する方針である

國立国会圖書館（河野義克館長）出した調査報告によると、明治の起點となる歴史的事實には（一）明治天皇踐祚（皇位継承）―一八六七年二月十三日（二）大政奉還勅許―同年十一月十日、（三）王政復古の大号令―一八六八年一月三日（四）五カ條の御誓文發布―同年三月十四日（五）明治天皇即位の大禮―同年十月十二日（六）明治改元―同年十月二十三日の六つがあり、これを満で計算するか、数えで計算するか、また舊暦か、新暦かによって種々の説がでてくる。

學者の間にも定説はないが、橋本官房長官らは"今まで国家行事は満で数えていたから、満で数えて再来年（四三年）がよい。準備の都合もあるし"としている

また歴史的起点としては藤山經企廳長官らが"五カ條御誓文が民主々義の大号令であったことを考慮して三月十四日がいいのではないか"と發言しているが、結論は準備會議待ちである

對米方針を批判

ゴードン議員が新書で警告

【オタワ】昨年十一月の總選擧で自由黨の大勝利を確信、ピアソン首相にその勝算を納得させたワルター・ゴードン藏相は、選擧結果が的外れとなった責任上、藏相席をシャープ氏に譲り一介の陣笠議員となって席をあたためているが、今週ゴードン議員は"カナダの選ぶ道"と題するカナダの對米經濟方針を批判検討した新書を發行したことにより、ゴードン議員が黨主の後釜をネラうのではないかとの觀測がしきりである。

ゴードン議員は米國の對加投資または會社支配力の増大を今のうちにチェックしなければ、米國の強力な經濟壓迫に堪えかねてうのみにされるだろうと同書で警告している。折からシャープ藏相も今週ト市での演説で"カナダ獨立の強化"と題して、對米一辺倒で進めばカナダの自主性は失われるだろうといっていることは注目され、ゴードン議員の主張が、やっと自由黨首脳部にわかりかけていることで、ゴードン議員の株値が高まりつつあるという

五月には千百万人

東京都は三月一日現在の東京都の人口推計を二日發表した。それによると、總數は一千九十一万九千三百四十五人（男子五百五十八万一千四人）三百十四万六千十九世帶で、前月に比べ一千五百七十一人の増、前年同期比二十三万二千六百八十五人ふえた。統計部によると、五月中旬には都の人口が一千百万人を越すものとみられる。

ネイトー機飛行を制限

【パリ】ドゴール大統領が五月中旬モスクワを訪問するにさいし、ソ連政府側によい印象を與えるのが目的の一つとされる措置を北大西洋條約機構國に對して行った。來る六月一日からは機構國の空軍機は勝手にフランス上空をとんではいけないとの決定を申し渡し、六月一日以後は月々の決めで飛行を許すのみということにした。米加空軍機の行動はこのためきわめて不自由となる。

紛争解決乗出す

【東京時事通信】日本政府はマレーシアとインドネシアとの紛争について積極的に仲介に乗り出す意向で、すでに川島自民黨副總裁や現地大使館を通じて非公式な接觸を始めている。

九月末から十月にかけて予定される佐藤首相の東南ア諸國訪問にあたってもこの問題を東南ア問題と並んで大きな課題とする考えでインドネシア、マレーシアをはじめ両國と深い關係をもつ豪州、タイなどとも率直な意見交換を図り、場合によっては今冬以降インドネシア、マレーシア、フィリピンの三國首脳會談を東京で開くよう提案するもようである。

牛肉が高値であればロブスターはいかが

○…カナダ東海岸州の主要海産物で、おいしいロブスターが、金まわりのよい現代に反比例して、その値段が下落しつつあり、ロブスター漁者はどうなることやらと青息吐息である。

○…たいていの主婦にとってロブスターは今まで高嶺の花、ちょっと手が出せないゼイタク品、それにミートやバターの値上りで生活費はあがる一方。こうなればロブスターを買い求めて食卓を飾る方が安上りになりそう。

○…プリンス・エドワード島のロブスター漁者は一斤六十―七十仙を期待していたところ、今年の値段はわずか四十五仙。ここ數年來冷凍ロブスターは高値を呼んで注文はひっきりなしだったのが、今年になってからぴたりと止り、需要の出も思わしくなく、オタワ當局ではロブスター捕獲量制限策を講ずるまでにいたっている。

全般に静か

憲法記念行事

【東京時事通信】憲法記念日の三日、東京都内では憲法擁護を呼びかける革新系の集會や憲法學者、文化人による記念講演會が行なわれた。しかし全般に静かな憲法記念行事だった。

社會黨、總評系の憲法擁護國民連合は"憲法を守りましょう"と"憲法擁護街頭宣傳"を行なっていた。

一方民社黨員関係の憲法擁護新國民會議も午後から國民會議の擴大幹事會を開き"議會勢力の結集"について白熱の議論を戦わせた

また學者、文化人グループによる憲法問題研究會も午後から憲法記念講演會を開いた。會場には二千五百人の聴衆が集まったが、[illegible]學生が多く、今年はとくに女性の姿が目立った

倉田氏就任

倉田ルーシェン新判事の任命式が五月二日裁判所内コート・ルームでフォーレス判事により行われ"これは英連邦内では最初の日系人裁判官である"と同判事は述べた。式にはタッパー、ビゼット、クレイン判事やギブンス市長、青木總領事その他の日系人と倉田氏家族らが參列した。

Saturday, May 7, 1

Dates c

Kidokwan Junior Jud

TORONTO.—President
Gene Nakahara, 5th-dan, an
be sponsoring the Annual J
May 14th starting at 1 p.m
Locale of the tournam
Centre, 123 Wynford Drive
Admission is $1. for ad
Some of the best junior
ship honors.

Rev. Young Sponsore

TORONTO.—The Nisar
be sponsoring a discussion
Young of St. Luke's United
The Rev. Young is well
and outspoken views. The
nesday, May 11th, at the J
terested persons, as well a
further information, phone

Blood & Sand Chanl

TORONTO.—"Chi To S
this Sunday afternoon's J.C
at the New Yorker Cinema
This bloody chanbara
panese motion picture stars
Satomi Oka, and Jushiro K
Including Blood And S
three more movies this se
are offering the public a
J.C. Cultural Centre or at th
Added feature this Sund

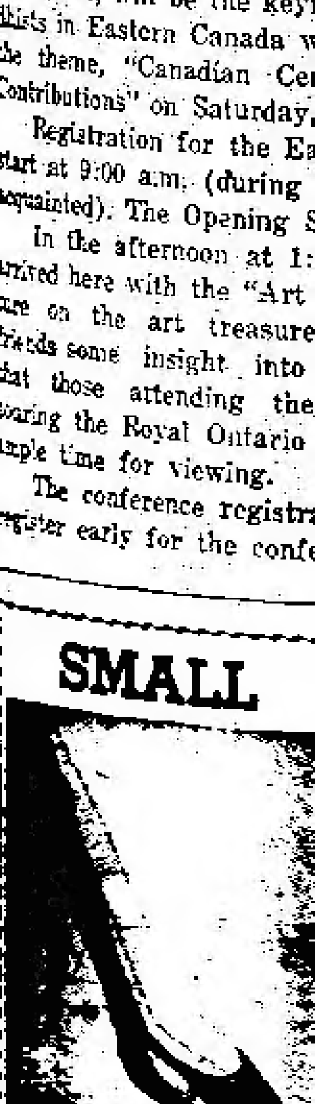
"Nagasaki" Half Hou

TORONTO.—"Nagasaki
about life in one of Japan
be shown over CFTO-TV st
The film, sponsored by
of its story by following va
who is responsible for qua
maintenance.
The film illustrates the
industrialized and heavily-p
on international trade.
Its showing will launc
many activities in this ar
relations.
These will include the
Philip Givens of May 12 a
Judo tournament and flower
bers of the Japanese comm

Hon. L. Kurata Main

TORONTO.—His Wors
joined the ranks of many di
of Ontario, will be the keyn
dists in Eastern Canada w
the theme, "Canadian Cen
Contributions" on Saturday,
Registration for the Ea
start at 9:00 a.m. (during
acquainted). The Opening S
In the afternoon at 1:
arrived here with the "Art
ture on the art treasure
friends some insight into
that those attending the
touring the Royal Ontario
ample time for viewing.
The conference registra
register early for the confe

SMALL



C.O.D. orders

...es and Doings

...nior Judo Tourney At Centre May 14

...President of the Kidokwan Judo Institute, Mr. ...th-dan, announced this week that their club will ... Annual Junior Judo Championship on Saturday, ... at 1 p.m.

...e tournament is the Japanese Canadian Cultural ...ord Drive in Don Mills.

...$1. for adults and 50 cents for children.

...est junior judokas will be competing for champion-...

Kidokwan

* * *

...ponsored By Nisansei Kai On May 11

...The Nisansei Kai (formerly the Jr. J.C.'s) will ...discussion on "New Morality" with Rev. Gene ...'s United Church as guest speaker.

...ng is well known in Toronto for his jazz liturgies ...ws. The discussion is slated for 8:00 p.m., Wed-... at the Japanese Canadian Cultural Centre. In-...as well as members, are welcome to attend. For ...n, phone Teresa Shinozaki at 924-5824.

N. K.

* * *

...l Chanbara At The New Yorker Sun.

..."Chi To Suna No Ketto" or Blood And Sand is ...noon's J.C. Cultural Centre Film Festival feature ...r Cinema, Yonge and Bloor.

...Chanbara (eastern-western) features popular Ja-...ture stars Ryutaro Otomo, Choichiro Kawarazaki, ...Jushiro Konoe.

...od And Sand, the Centre will only be presenting ...s this season. For these remaining films, they ... public a special three-film rate. Inquire at the ...re or at the New Yorker Cinema on Sunday.

... this Sunday is "Vancouver: City of Many Faces."

J.C. Cultural Centre

* * *

...Half Hour Film To Be On CFTO May 8

..."Nagasaki," a recently produced half-hour film ... of Japan's most important industrial cities, will ...TO-TV starting at 1:30 p.m. Sunday, May 8.

...nsored by the Japan Trade Centre, tells much ...lowing various aspects of the life of an engineer ...e for quality control in ship building and ship ...

...trates the heavy dependence of Japan, a highly-... heavily-populated island nation, on the sea and ...rade.

...will launch a week during which there will be ...n this area associated with Canadian Japanese ...

...clude the proclamation by His Worship Mayor ...May 12 as "Japan Day" in Toronto, and junior ...nd flower arrangement demonstrations by mem-...ese community in Toronto.

J.T.C.

* * *

...a Main Speaker At Buddhist Confab

...His Worship, The Hon. Lucien Kurata who has ...f many distinguished magistrates in the Province ...e the keynote speaker at the conference of Bud-... Canada who are appropriately assembling under ...adian Centennial, Buddhism, Its Heritage and ... Saturday, May 21st at 11:00 a.m.

...or the Eastern Canada Buddhist Conference will ... (during this time it will be coffee hour to get ... Opening Service is at 10:00 a.m.

...oon at 1:30 p.m., a member of the team which ... the "Art Treasures from Japan" will give a lec-... treasures to offer conference members and ...ght into these valuable treasures. It is hoped ...ding the conference will be able to start ... Ontario Museum from 3:00 p.m. to give them ...ewing.

...e registration committee urges Torontonians to ... the conference.

...LL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLE ARRIVED

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Scott McHales 4 up to 14

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West

Phone LE. 1-1931, Toronto

...D. orders from coast to coast

Canadian Indian Women To Visit JC Cultural Centre

TORONTO. — On May 9 at 8 p.m. the Japanese Canadian Cultural Centre will again participate in a program of goodwill and understanding, this time through meeting with twenty-five Canadian Indian women who live one reservations in Ontario.

These women will be arriving in town to attend a conference sponsored by the Canadian Council of Christians and Jews.

In keeping with the conference theme of "Community Development", the Indian women will be brought to the J.C. Cultural Centre so that they will be able to get an insight into what can be done by interested groups such as the Japanese Canadians who have been supporting the Centre.

Members of the Women's Auxiliary will act as hosts and will take them on a tour of the Centre, which will include regular Monday night activities such as the Ladies Judo, Sumie and Japanese Cooking.

J.C. Cultural Centre

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

221 VICTORIA ST., TORONTO

EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1385

A. E. McKague, Q.C.

Barrister and Solicitor NOTARY PUBLIC

1008 Northern Ontario Building 330 Bay Street (at Adelaide) TORONTO

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY

Gertrude Urabe

AGENCY

Office — 3101 Bathurst St.

Phone: 783-4261

Home phone: HI. 7-8905

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail

Tours—Hotel—Sightseeing

Travellers Cheques Obtainable

Travel, Accident and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?

Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

113 McCaul St., TORONTO

Personal Notes Across Canada

Marriages

ADAMS-TAKEUCHI

OTTAWA. — Mr. and Mrs. D. J. Adams of Germany with to announce the marriage of their daughter Marrion to Mr. Norman Kiyomitsu Takeuchi, eldest son of Mr. and Mrs. Nawoki Takeuchi of Vancouver, B.C., at the Unitarian Church in Ottawa on April 23rd, 1966.

The ceremony was officiated by the Rev. Hold (?) of Ottawa. The reception was held at the Hotel Deville.

Obituaries

YASU

RICHMOND, B.C.—Mrs. Shiho Yasu of Richmond, B.C. passed away in her 78th year on April 16th, 1966 at Vancouver General Hospital.

Tsuya was held at home on April 18th.

Funeral was held at the United Church in Steveston, B.C. with the Rev. Sang Chui Lee officiating. Interment in Vancouver on April 19th.

Births

TORONTO. — Tsutomu and Mary Uchida are happy to announce the birth of their son Brett Akira on April 18th, 1966 at St. Michael's Hospital.

A brother for Dawn.

CHANGE OF ADDRESS

REXDALE, Ont—Mr. and Mrs. Fred Yamashita wish to announce a change in address. They now reside at 25 Duntroon Crescent in Rexdale, Ontario. Their new telephone number is 741-7383.

FIRE — THEFT — AUTO

Consult

RITZ KINOSHITA

For All Classes of INSURANCE

Phone: PL. 9-2632 OR PL. 5-7317

Hyland Flowers

proprietor

JON ONODERA

HU. 9-4654 — HU. 1-8805

(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St. VANCOUVER, B.C.

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU

SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR

MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

EM. 4-7692

Buy & Sell — Your Home

Through

MITS KURODA

Representing

WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED

1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario

BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS

By Air, Sea and Land

Call

Furuya Travel Service

365 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.

PHONE EM. 6-1075

Ah, To Visit Japan Now That Spring Is Here . . .

Give Into That Urge To Visit Japan

TOKYO.—Is this the year you finally give in to that urge to visit Japan? If so, you'll find it is not the mysterious, raw, back ward East so often dramatized in song and story as a destination for only the most adventurous traveller. In many ways, Japan is as modern as tomorrow.

With an intrinsic love of beauty, the Japanese have deftly blended elements of traditional Japan with the latest in modern technology. In many cases careful planning of highways and freeways has actually enhanced the natural beauty of the countryside. Air-conditioned hotels with stylized Japanese gardens are happy neighbors to traditional inns with centuries-old gardens. Simple rural farmhouses with thatch roofs sport modern TV aerials. And ancient No and Kabuki dramas share popularity with the contemporary Nichigeki and Kokusai all-girl revues.

Whatever your pleasure, Japan has the climate, facilities, activities and beauty to satisfy every whim.

If shopping is your pleasure, Japan's major cities are dotted with specialty shops and department stores in which you can buy anything from a hairpin to an automobile or a complete wedding; a kimono or a Dior original. In sharp contrast you'll see the twisting maze of side streets and bazaar-like shopping areas where many local citizens shop, and where the shrewd tourist can find remarkable bargains. In every area of the country there are distinctive local handicrafts which make browsing worthwhile.

Kyoto, ancient political and cultural capital of Japan, also is the silk capital of the country, so shoppers should set aside a long morning of shopping for Japanese silks. It's not difficult to find what you want, only difficult to choose from such a wide selection of beautiful colors and patterns. If Kyoto is not on your itinerary, however, try one of the department stores or hotel arcade shops in any major city.

FESTIVALS

Festivals have always been a part of Japanese life. Some are religious in origin, others influenced by seasons, planting or harvesting, or by some local superstition. Anywhere throughout Japan's islands, at any time of the year, a visitor may discover either a national or local festival.

Some of the more notable festivals celebrate the flowering of the cherry trees, which bloom in March in southern sections and several weeks later in northern Japan. As the trees cast their pale-pink blanket over the country-side, villagers sit beneath the blossoms, drink sake and sing songs like "Sakura" rejoicing the season.

The Kamagurn Festival of April 29, the fabulous Gion Festival in Kyoto on July 17, the Jidai Festival at Kyoto on October 22, and the Grand Festival at Nikko's Toshogu Shrine, October 17, all feature exuberant pageants of ancient costumes worn by hordes of paraders in colorful procession.

The March 3 Doll Festival and May 5 Boy's Day pay tribute to the youth of Japan. And the Tanabata Festival, celebrated most colorfully at Hiratsuka City (an hour's ride by train from Tokyo) on July 7, romantically celebrates the passing of the stars Vega and Altair, symbolic of a reunion between two separated lovers.

HOT SPRINGS

Seventy-six percent of Japan is mountainous, offering a challenge to hikers in summer and skiers in winter. The mountains also offer inspiration to poets and writers, or solitude to the tired businessman or housewife. Since they are volcanic in origin, most resorts boast excellent hot springs which attract year-round visitors. Many also operate golf courses which are a test to even the lowest handcapper.

Japan's northern island is Hokkaido, not as well known to travellers as most of the rest of Japan. Sapporo is the largest city on Hokkaido. Noboribetsu, not far from it, is a mountain resort town and there are popular baths here. Here the bath is a communal affair, shared by men, women and children. No one walks into the main steam room quite naked; a small towel is carried strategically and, besides, it is bad manners to stare at anyone.

The steam room holding the baths is so full of steam that one can hardly distinguish anyone's sex a yard away. The effect of the bath itself is salubrious and invigorating, and a help for those who want to lose weight. Of course, the water is hot and in gradually going from the outer pools, where the water is less hot, to a huge centre one, one's body becomes accustomed, somewhat, to the increased heat. A fine time to do this is after dinner, and just before going to bed; the result is a welcome exhaustion that causes one to sleep like a new born babe. This is a good habit to acquire.

There is a region of thermal activity at Noboribetsu, and this is called the Valley of Hell. It is actually a ravine about one mile in circumference and is one of the great natural wonders of the island. The huge crater with hot water bubbling and spurting clouds of steam is a sight that is unknown to most people and unforgettable for that reason. The entire area at and surrounding Noboribetsu has infinite charm and variety of scenery, and it is advisable to linger here as long as possible.

Hokkaido is a large island, containing many lakes, mountains, rivers and Shiraoi, a small village settlement of the Ainu, a primitive people who are not Japanese but came here centuries ago. They might be compared to the Aborigines of Australia, but here the visitors see how they live and work. These are a really rare breed, who will slowly become assimilated into another life, but they've been here for many centuries and it hasn't happened yet.

Japan To Build A Floating University

TOKYO. — A plan to build a ship to be used exclusively as a "floating university" was revealed by Ken Yasui, director-general of administrative affairs on the Prime Minister's office.

He said Prime Minister Eisaku Sato had shown interest in the plan. The government, said Yasui, planned to draw up plans within the year and to have work on the vessel started in fiscal 1967.

The building of vessel, first called "youth ship" by the Japan Youth Hostel Association, was aimed at sending some 1000 youths on cruises to various parts of the world.

The youths were to attend classes aboard the ship and meet with their counterparts in the various ports visited. Such trips were to widen the scope of learning for the youths.

Japan Princess To Wed By Christmas

TOKYO.—The Imperial Household Agency announced that marriage ceremonies will be held in Tokyo on Dec. 18 between Princess Yasuko Mikasa, daughter of Prince and Princess Mikasa, and Tadateru Konoye, grandson of the late Prince and Prime Minister Konoye.

Princess Yasuko, who turned 22 on April 26, and Konoye, now 26, were betrothed last March 27.

Her father is one of the brothers of Emperor Hirohito.

Konoye is a staff member of the Japan Red Cross headquarters in Tokyo.

The New Canadi[an]
Authorized as second class ... and for payment of postage ... Post Office Department, Ottawa
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDENER'S helpers wanted. 537-... (after 8 p.m.) or RU. 1-5741 (...)

A FEW garden helpers wanted Phone 533-6196, Mr. Maehara (Toronto).

TRUCK driver and garden helper wanted. Phone GA. 1-5040 Mr. Haike (Toronto).

A RELIABLE man for night duties ... prestige apartment building. Chauffeur driving licence required. Phone 922-... (Toronto).

MECHANIC for Yamaha motorcycle. Experienced. Top salary, good working conditions. Phone 282-9731, Mr. Oki. (Toronto).

JAPAN Camera Centre requires ... Salesman to keep up with expansion ... both Hamilton and Toronto. Sales experience and knowledge of photography preferred. Please phone, Mr. John ... for appointment at 362-1555 (Toronto). For Hamilton Area Residents phone our Direct No. 527-7067.

Female Help Wanted

ALTERATIONIST for ladies wear full or part time. Fifth Ave. Dress Shop 751-4258 (Scarboro).

FULLY LICENCED

For Family or Friendly Gatherings Dine at
NIKKO GARDENS

... Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

Brides
Portraits by Toronto's Foremost Photographer

Choose the lasting beauty of a Yamada Portrait.
The precious possessions for your lifetime together.
Call
EM. 6-2411
Yamada Studio
284A YONGE STREET EM. 6-2411
(JUST SOUTH OF DUNDAS STREET)

SHO MORI
Mutual Life of Canada — Investment and Insurance Plans
Personal and tax exempt pensions
Business Insurance, Group Life, Health & Accident Plans
Office: 485-7606 — Res.: 261-6615

Lucien C. Kurata, Q. C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-... — Res. RO. 7-...

Toronto Chapter Ikenobo Ikebana Society of Japan
Welcomes Everyone To Their
THIRD ANNUAL FLOWER SHOW
Sunday, May 15th — 2:00 p.m. to 5:00 p.m.
At the Japanese Canadian Cultural Centre
Also movie "Ikebana" — First showing in Canada
Japanese Tea — Admission $1.00

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—RR. 1-8843
Those In Toll Area Call—RO 6-3840

OBJECTIVE $100,000.

The Board of Directors of the Japanese Canadian Cultural Centre wish to acknowledge with thanks the following contributors and pledges generously made to the current fund campaign:

1. Tom Yamamoto	$ 50.00		16. A. Watanabe	25.00
2. W. S. Ichiyen	100.00		17. G. Kikuchi Tamura	25.00
3. Asaji Ogaki	30.00		18. Yosh Fujioka	25.00
4. Chiyoji Matsuo	50.00		19. Vernon Shimotakahara	50.00
5. George Tahara	100.00		20. J. H. Edamura	25.00
6. Roy Chiba	50.00		21. Harry K. Miyamoto	200.00
7. George Takahashi	100.00		22. Peter F. Yamada	100.00
8. M. Ono	50.00		23. J. B. Williams	500.00
9. James K. Sato	25.00		24. Kazo Kitagawa	50.00
10. Shoji Takahashi	50.00		25. Masanobu Washimoto	30.00
11. Yasaku Morishita	25.00		26. Keichiro Ohihiro	50.00
12. Toshio Muraki	25.00		27. Zenji Matsuga	25.00
13. Mr. & Mrs. Iku Uda	30.00		28. Douglas Uchida	15.00
14. Mori R. Uyeno	15.00		29. George Yanai	30.00
15. L. M. Nagata	50.00		30. Takuo Nikaido	15.00